



PASA LA VOZ

Expresiones artísticas
como factor de resiliencia

AGOSTO
2020

MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Lenín



EL GOBIERNO
DE TODOS

EXPRESIONES ARTÍSTICAS COMO FACTOR DE RESILIENCIA

Publicación mensual / # 57

Código: PC.2.05.01.0068

Subsecretaría de Educación Especializada e Inclusiva
Dirección Nacional de Educación Inicial y Básica

Dirección Nacional de Comunicación
Diseño y diagramación: Juan Bolaños
Telfs.: 3961389 / 3961404

ÍNDICE

Introducción	4
1. Ejercicios artísticos.....	6
Ejercicio 1: Mi relación con el juguete	7
Ejercicio 2: Elaboración de un juguete	8
Ejercicio 3: Stop Motion	9
2. De la experimentación propia a la enseñanza	11
3. Conclusiones	13
Compartiendo experiencias	14
4. La creatividad como práctica Inclusiva: discapacidades	16
5. Uso de actividades creativas para desarrollo de conciencia fonológica	17
6. El arte como factor de resiliencia	20
Bibliografía	24
Webgrafía	24

“EXPRESIONES ARTÍSTICAS COMO FACTOR DE RESILIENCIA”

Introducción

La emergencia sanitaria a causa de la pandemia por el COVID-19 nos ha llevado a repensar las formas en que nos desenvolvemos en diferentes ámbitos, la educación no ha sido ajena a ello y dentro del contexto ecuatoriano se buscó de manera inmediata adaptarse a los cambios y generar alternativas para cubrir las necesidades tanto de las familias, así como de los estudiantes y de los docentes. Esa adaptación ha implicado que *aprendamos y desaprendamos* la relación con nuestras prácticas docentes. ¿Qué estamos aprendiendo?, ¿Qué estamos desaprendiendo? Nuestra comunicación se ha visto afectada; los estudiantes y docentes hemos pasado a ser, en algunos casos, recuadros en una pantalla de computador y, es a través de plataformas digitales como *Zoom, Microsoft Teams, WhatsApp*, entre otras, que hemos establecido contacto con los estudiantes y con sus representantes, según sea el caso. Comprender que comunicarnos y llevar una educación de manera presencial no es la única vía, es parte de nuestro des- aprender.

Las expresiones artísticas dentro del contexto educativo pueden ser un factor de resiliencia; dentro del campo del arte, la materialidad juega un papel importante, los ejercicios artísticos requieren de materiales para poder verse representados, la voz y el cuerpo también deben ser considerados como parte de los materiales, además de los tradicionales como la pintura, el papel, la arcilla, entre otros. En este contexto digital lo que se va a presentar son ejercicios artísticos realizados con materiales que están al alcance de casa tomando en cuenta que el COVID-19 ha afectado también económicamente a las familias ecuatorianas. En esta situación adversa lo que se busca es ser recursivos, eso nos convierte en ciudadanos resilientes.

Por otro lado, las expresiones artísticas permiten que niños y niñas y docentes en formación puedan comunicarse dentro del contexto actual, y no sólo considerarlas un pasatiempo o entretenimiento. Los ejercicios artísticos que se van a detallar a continuación fueron experimentados por las estudiantes de séptimo ciclo paralelo 1 de la carrera de Educación Inicial de la Universidad Nacional de Educación del Ecuador (UNAE) dentro del contexto de la asignatura “Juego y aprendizaje mediante la expresión artística infantil” periodo 1S2020 (abril-julio) con el objetivo de que se repliquen/adapten en el contexto virtual de sus prácticas pre profesionales en las unidades educativas correspondientes.

Experimentar estos ejercicios artísticos incluyó el abordaje teórico del contenido académico que se trabajó en la asignatura, así combinamos lo que plantea el Modelo Pedagógico de la UNAE (2017), acerca de la teorización de la práctica y experimentación de la teoría, es decir, “...procesos básicos para la reconstrucción del conocimiento práctico, eje y sentido de cualquier programa de formación docente.” (p.24). El sentido que adquiere la formación docente con estos procesos básicos, se alinea con lo señalado respecto a materialidad del arte en clases virtuales, o sea, que el docente en general, debe experimentar (realizar) las tareas que construye para su clase, y que, particularmente el docente en formación de educación inicial, antes de trabajar con niños y niñas el arte o estrategias artísticas, debe experimentar en carne y mente propia los juegos que desde el arte se proponen a sus estudiantes, por más infantiles o “básicos” que le resulten.

Ms.C Marcela Barreiro Moreira

Ms.C en Investigación en Arte y Diseño por la Universidad Autónoma de Barcelona, España. Docente de Educación Inicial y Pedagogía de las Artes y Humanidades de la UNAE

1

EJERCICIOS ARTÍSTICOS DESARROLLADOS

Cuando hablamos de educación inicial y el arte diferenciamos entre recaudar actividades de clases para niños y niñas, y experimentar esas actividades siendo docentes-adultos. Las expresiones artísticas ya tienen su recorrido en las dinámicas que ha sistematizado la educación inicial en sus currículos institucionales, tales como el dibujo, la pintura, la danza o en el uso de ambientes o rincones “artísticos” donde interactúan los niños y niñas para desarrollar su expresión, comunicación, motricidad, y donde el docente puede reflexionar sobre su propia práctica. Se decidió con la clase explorar expresiones, técnicas o materialidades del arte a través de las orientaciones metodológicas que el Currículo de Educación Inicial (2014) de Ecuador, señala respecto a:



Figura 1. El juguete como evocación de la memoria. Vázquez (2020).

El juego, como principal estrategia en el proceso de enseñanza-aprendizaje, en este nivel, es una actividad innata de los niños que puede tomar múltiples formas y que va cambiando con la edad. Cuando juegan, los niños se involucran de manera integral -con cuerpo, mente y espíritu-, están plenamente activos e interactúan con sus pares, con los adultos y con el medio que les rodea. Al jugar, los niños experimentan de manera segura mientras aprenden acerca de su entorno, prueban conductas, resuelven problemas y se adaptan a nuevas situaciones. (p. 41)

Esta “base” del juego para explorar arte en la concepción de estrategias de enseñanza de expresión artística infantil nos embarcó, junto a mis estudiantes, en una serie de actividades secuenciales que permiten, desde la práctica llevar a cabo las clases virtuales (es decir, sin niños o niñas, sino ellos experimentando el juego), y en la revisión de apuntes teóricos acerca del juego.

Ejercicio 1: Mi relación con el juguete

Evocando a la memoria personal, se propuso interiorizar la idea de juego a partir de reflexionar sobre su unidad material básica: El juguete.

Decidimos que cada estudiante, y recomendamos que hagan lo mismo las docentes de Educación Inicial y Preparatoria, busque un juguete de su infancia o uno que encuentre en casa para que reflexionen acerca de varias ideas revisadas en el encuentro sincrónico, como los paradigmas que se pretenden ajustar en la Educación inicial, por ejemplo, el uso de un juguete u otro si eres niño o niña, el uso del juguete y del juego como recompensa y castigo en el ámbito familiar y escolar; o el considerar que será un mejor juguete por su mayor valor económico. Después, debían socializar en clase los recuerdos de su infancia, las estudiantes reflexionaron acerca de cómo los juguetes que habían disfrutado y con los cuales habían logrado lazos afectivos no tenían que ver con lo económico, muchas veces eran improvisados, o la carga emocional venía porque se los había dado un familiar. La idea era también recrear un escenario que saque de contexto al juguete permitiéndose utilizar la capacidad inventiva que tienen las prácticas artísticas.



Figura 2. El uso del juguete y la capacidad inventiva. Cusco (2020).

Finalmente, se completó la actividad en una cuenta de *Instagram* que decidimos crear para subir parte de nuestros trabajos de la asignatura, una de las estudiantes compartió una reflexión en *Instagram* junto con la imagen acerca de los juguetes que tenía en casa: “El juguete nos ayuda a recordar nuestra infancia, además, nos abre las puertas hacia la imaginación y creatividad donde todos los niños deben ser permitidos a entrar” (Vázquez, 2020).

Ejercicio 2: Elaboración de un juguete

Para continuar, desde un abordaje teórico, revisamos a Shienes (1998) que indica:

Hoy en día el juego es tema de simposios y congresos internacionales. En cada ciudad existen centros y talleres de juegos para adultos y para niños; nadie es digno de enseñar ni actuación ni literatura ni química - ¡ni siquiera matemáticas!- si no utiliza técnicas lúdicas y juegos específicos. (p.13)



Figura 3. Referente visual para trabajar en clases, técnica collage digital. Ribadeneira (2017).

Leímos también el texto *La moral del juguete* de Baudelaire (1854) que refiere al juguete como: “la primera iniciación del niño en el arte, o más bien su primera realización...” (s/p). Estos textos nos permitieron comprender que el juego y el juguete son elementos relevantes dentro de los ejercicios artísticos, y estos a su vez están cargados de simbolismos, permiten a los niños y niñas expresarse, algo tan importante en este contexto debido a la emergencia sanitaria.

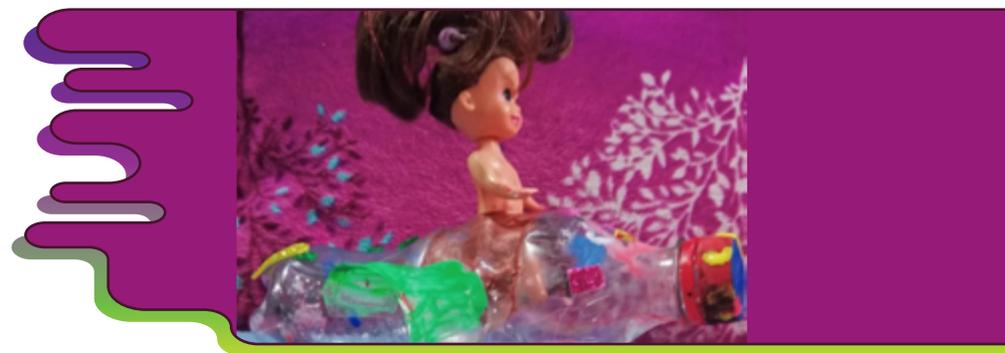


Figura 4. Elaboración de juguete, objeto volador realizado con material reciclado. Encalada (2020).

Después, revisamos el trabajo de la artista Marcela Ribadeneira como un referente visual, quien utiliza la técnica artística del *collage*. El *collage* se caracteriza, entre otras, por ser una composición visual que se aleja de querer hacer una copia de la realidad, se considera idóneo para la elaboración del juguete, ya que, si se va por ejemplo a representar un robot, este puede tener nariz de zanahoria, nubes por ojos y una papa por corazón. Esta técnica permite representaciones visuales diferentes, de modo que nuevamente se utilice la capacidad inventiva que tienen las prácticas artísticas de imaginar de otro modo las cosas. Si fomentamos la capacidad inventiva a través de ejercicios artísticos, en situaciones como la que ha provocado la pandemia, lo que estamos generando es ciudadanos resilientes que buscarán otras formas de hacer, en el campo de la docencia, otras maneras de diseñar sus prácticas docentes con sus estudiantes.

Ejercicio 3: Stop Motion

Finalmente, las estudiantes elaboraron una historia respecto al juguete que habían creado y la animaron con base a la técnica del *stop motion*, esta actividad puede replicarse con las familias y sus hijos e hijas. Discutimos cómo esto podría beneficiar a los niños y niñas en la Educación Inicial al ver que el juguete elaborado por ellos mismos cobra vida digital. Las historias fueron variadas, desde las relaciones personales de las estudiantes con personas queridas hasta el contexto de la educación en la virtualidad a causa del COVID-19 y el rol

docente en la misma, sueños personales, la inclusión, etc. Una de esas historias fue la de estudiante Angélica Mejía quien abordó el tema de la inclusión en el contexto escolar. Aquí se conecta la idea del *collage* con el verse diferentes, y cómo la diversidad finalmente es más bien una oportunidad para convivir con nuestras diferencias. A continuación, una parte de la historia desarrollada por la estudiante Angélica Mejía (2020):



Figura 5. Fotograma del Stop motion con juguete realizado por la estudiante. Mejía (2020).

Él es Max y es su primer día en la escuela, estaba muy entusiasmado por iniciarlo, cuando llegó notó algo raro con los niños, que lo observaban mucho y no querían estar con él porque era “diferente”. Él trataba de “caber” con ellos pero, no se lo permitían, no sabía qué de malo estaba en él pues para él no existían diferencias. Pensaba mucho del porqué lo rechazaban y se sintió mal... Kitty una gatita muy amigable (...). La docente espe-

raba por los otros compañeros y les explicó que debían actuar de manera diferente y no discriminar por nada, ellos se fueron muy avergonzados y pensaron mucho en lo que hicieron. Finalmente, decidieron salir a jugar y olvidar todo lo sucedido ya que entendieron que todos debemos convivir y aprender juntos con las diferencias que entre todos pueden existir.

En esta otra imagen, se observa el trabajo de la estudiante Gabriela Encalada donde el juguete que elaboró “vuela” animado por la técnica del *stop motion*.



Figura 6. Fotograma del Stop motion con juguete realizado por la estudiante. Encalada (2020).

DE LA EXPERIMENTACIÓN PROPIA A LA ENSEÑANZA

2

Esta secuencia de actividades experimentadas por las docentes en formación del séptimo ciclo paralelo 1 de la carrera de Educación Inicial de la UNAE, como lo mencioné anteriormente, fueron pensadas para aplicarlas en sus prácticas preprofesionales del presente periodo. En ese espacio, y en las actuales condiciones, tales prácticas, en algunos casos, se han llevado a cabo con niños y niñas de su entorno familiar o laboral. La estudiante Angélica Mejía, compartió su experiencia al proponer la elaboración de un juguete a Valentina, una niña de tres años. Angélica destacó que los materiales como plastilina, botones, paletas o llaves tenían relación con personajes o situaciones de Valentina, quien elaboró un muñeco con lo que Angélica tenía en casa, y representó a su papá de perfil, donde, por ejemplo, la llave era el brazo. (A. Mejía, comunicación personal, 15 de agosto de 2020). Esto da cuenta de la capacidad inventiva de la niña, con los recursos a su alcance, y de la relación de lo que creó con su entorno familiar.



Figura 7. Proceso de elaboración del juguete con Valentina. Mejía (2020).



Figura 8. Juguetes elaborados por Angélica y Valentina. Mejía (2020).

Gabriela Encalada, otra estudiante, replicó la propuesta de animación a través del *stop motion* con Joel, un niño de cuatro años. “Hacer esta actividad me pareció muy importante, ya que el niño fue creando su historia y se divirtió mucho al momento de tomar las fotos” (G. Encalada, comunicación personal, 15 de agosto de 2020). Gabriela indicó también que mientras el niño pintaba la botella (juguete)

le contaba que era un chanchito de nombre “Panchito” y que iba a acompañar a sus vaquitas Lola y Sofía (juguetes). Se destaca la capacidad inventiva oral al ir creando una historia del juguete e involucrar elementos de su contexto. Luego, Encalada indica respecto al uso de la aplicación utilizada: “Esto le ayudó a familiarizarse con la tecnología, puesto que él mismo tomó las fotos y entre los dos fuimos colocándolas para hacer la animación”. (G. Encalada, comunicación personal, 15 de agosto de 2020).



Figura 10. Fotograma del stop motion con juguete realizado por la estudiante y los juguetes de Joel. Encalada (2020).

CONCLUSIONES

3

Las familias, docentes y estudiantes hemos adaptado nuestro proceso de enseñanza-aprendizaje en respuesta a la adversidad que estamos viviendo. Las expresiones artísticas son una vía para comunicarnos, pero, sobre todo para configurar nuevos modos de hacer, esa capacidad inventiva que como docentes podemos potenciar en la educación inicial es la que puede aportar a que en situaciones como esta con y a través de las artes nos volvamos resilientes. Adaptarnos a los cambios implica que busquemos alternativas, por ello el arte resulta necesario porque amplía la perspectiva, nos permite reinventarnos. Resulta primordial resaltar que el arte no se trata de un entretenimiento o de utilizarlo para llenar el tiempo del niño y de la niña ni se limita sólo a una vía de expresión, que no es nada menor. El arte nos vuelve seres críticos, empáticos a nuestro entorno y capaces de diseñar otras formas de vivir.



Figura 9. Proceso previo a la toma de fotos para la elaboración de la animación. Encalada (2020).

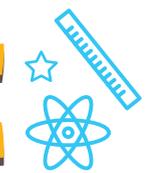
Compartiendo

EXPERIENCIAS

Educación Básica



“Si un niño no puede aprender de la forma en la que enseñamos, quizás deberíamos enseñarle de la forma en que aprende” **(Anónimo)**

 **DOCENTE** 
¡TU TRABAJO ES IMPORTANTE!

Si tienes ideas innovadoras y quieres compartirlas a la comunidad docente para fortalecer la **Educación General Básica del Ecuador**

4 LA CREATIVIDAD COMO PRÁCTICA INCLUSIVA: DISCAPACIDADES

La docente Mary Zúñiga del cantón Sigsig del Azuay y el Psic. Infantil y Psico rehabilitador Edison Mendía este mes nos comparten desde sus espacios, sus experiencias educativas que han sido parte de su labor y que han motivado a sus estudiantes a seguir siendo parte de esta gran aventura de aprender en tiempos de confinamiento.

El uso de la creatividad como una herramienta metodológica y eficaz para el proceso educativo ha venido tomando más fuerza a lo largo de los años y más aún con el desarrollo de una conciencia participativa en todo lo relacionado a los procesos educativos.



Es por eso que al vincular la creatividad como procesos artísticos con realidades educativas se desarrollan herramientas donde se ha logrado evidenciar el efecto del arte sobre el cerebro de los niños con necesidades educativas especiales y también de los niños “regulares” y que influye sobre la calidad de la educación; es decir tiene un efecto extremadamente favorable para la estructuración adecuada de redes de aprendizaje con ayuda y apoyo de adecuados modelos educativos que van a mejorar la calidad de la experiencia en los diferentes niveles educativos en los cuales se puede aplicar el arte como un mecanismo o medio para que a través de la creatividad se desarrolle, se instaure y se consolide el conocimiento en el desarrollo del aprendizaje.

USO DE ACTIVIDADES CREATIVAS PARA DESARROLLO DE CONCIENCIA FONOLÓGICA 5

Tomando el enfoque desde las neurociencias se puede hablar de la influencia del arte en los procesos de memoria, procesos motivacionales y procesos de funciones mentales superiores ya que al tener estrategias innovadoras novedosas alternativas y diferentes, estamos proveyendo al cerebro humano de la activación de su proceso motivacional que es el pilar fundamental de la motivación - memoria es decir al actuar sobre las motivaciones de los niños y niñas que están cursando su proceso de aprendizaje estamos activando las tres etapas de la motivación que son:

- El deseo
- La acción y
- La satisfacción

Ejemplos de la inclusión del arte en roles educativos

- El uso de la música específicamente el uso del ritmo y los tiempos musicales para desarrollar la capacidad lógico-abstracta, los cuales son pilares fundamentales para las operaciones matemáticas fundamentales.



- *Desarrollar un dibujo una pintura una escultura* en la materia de ciencias naturales en el tema de los seres vivos, o el ciclo de la vida y los mecanismos de intercambio en lo referente a la alimentación. Los niños utilizan la creatividad para desarrollar y plasmar algo referente realizado por sus propias manos como un collage, una pintura escultura o un diseño con los ejemplos mencionados anteriormente.



- Es así como el *arte y la creatividad* son un pilar fundamental para la estructuración y consolidación del aprendizaje por sus particularidades en donde el ser humano puede expresar de forma libre y alternativa el conocimiento o el desarrollo de ese conocimiento hasta lograr la finalidad de consolidar el proceso educativo en los niños sean estos de proceso regular y con mayor énfasis en los niños con necesidades educativas especiales.



- El uso de *actividades artísticas y recreativas* ayudan para estructuración y desarrollo de la lecto-escritura y motivan a los niños y niñas abordar temas de ciencias naturales.



Edison Mendía
 Psic. Infantil y psico rehabilitador
 Pedagogo de apoyo a la inclusión
 Ministerio de Educación

6 EL ARTE COMO FACTOR DE RESILIENCIA

Es difícil afrontar la nueva realidad que se está viviendo, la pandemia nos llevó a una situación impensable, ha generado miedo y caos y sobre todo ha impulsado un cambio de vida repentino. Pasando de la presencialidad a la virtualidad, de la libertad al encierro. Quizá es difícil acostumbrarse a esta nueva realidad, pero se tiene que pensar que se transcurrirá por un proceso de adaptación. Es importante encontrar métodos, estrategias o formas para que esta situación no sea trágica ni agónica, más bien sea provechosa. Es momento de aprovechar este tiempo para compartir en familia y tener espacios de diálogo que permitan conocerse mejor y recuperar aquel tiempo que antes no se pudo compartir. Tomarse esta nueva normalidad como una oportunidad de RE-VIVIR de manera distinta.



Se debe ser conscientes que las situaciones traumáticas como la que se está atravesando a raíz del COVID19 generan mucha tensión, pero existen algunos factores que favorecen a la resiliencia. Es decir, tener la capacidad de superar diversas adversidades sin que se generen secuelas, viviendo un desarrollo exitoso. Entonces podemos pensar en el arte como posibilitador de resiliencia puesto que este es muy diverso, por ende, al aplicarlo atiende a las múltiples necesidades y permite la expresión en sus formas varias, también ayuda a superar dichos traumas.

A demás, que el aprendizaje más profundo se da a través de experiencias reales, mismas que permiten reflexionar sobre nuestra realidad. Es por esto por lo que se presenta una estrategia para trabajar en casa, que posibilita la participación de todos los integrantes de la familia, la finalidad de esta es conocerse mejor, compartir, plasmar y expresar emociones, sentimientos y pensamientos ocultos y sin voz. También desarrollar lasos de complicidad, involucrándose en procesos de aprendizaje no convencionales mediante actividades recreativas o de juego, en épocas de corona virus.



En esta actividad interviene la música, la pintura y la danza y los materiales que necesitamos son:

- Pintura de todos los colores posibles.
- Una tela, sábana o papel Kraft.
- Música del género que guste.
- Mucho ánimo.

Ahora, seleccionaremos las canciones que deseemos, una vez hecho esto pegaremos en el piso la tela, sábana o el papel Kraft, verteremos y esparciremos la pintura de manera indistinta sobre este material pegado en el piso, ahora vamos a bailar, **crearemos una obra de arte**, de manera no convencional. Esta será una obra de arte familiar.

Cuando estemos todos satisfechos con el resultado, dejaremos secar para luego pegar en un espacio en donde se pueda divisar y observar conjuntamente en familia, a esta obra se le dará un significado. Es indispensable saber que no para todos puede significar lo mismo, ahí lo interesante, la variedad de interpretaciones ante una obra abstracta creada en conjunto.

Por último, se debe generar interrogantes que posibiliten conocer cómo se sintieron cada uno de los integrantes durante la actividad, cuáles fueron las sensaciones tanto físicas como sentimentales. ¿Qué parte de la actividad más les gusto? y una interrogante que no debe faltar, ¿Es importante tener algo simbólico, como esta obra de arte, que vincule a toda la familia? Por último, se recomienda aprovechar este espacio para que se den interacciones, diálogos reflexivos para conocer las distintas maneras de pensar, visualizar e interpretar la nueva realidad.

Lcda. Mary Zúñiga
Docente



Bibliografía

- (2014). Currículo Educación Inicial, Quito, Ecuador: Ministerio de Educación del Ecuador.
- (2017). Modelo Pedagógico de la Universidad Nacional del Educación UNAE, Ecuador: Universidad Nacional de Educación.
- Baudelaire, C. (2007). Moral del juguete. Exit: imagen y cultura, (25), 136.
- Martínez, O., & Rentería, E. (2019). Expresiones artísticas como factor de resiliencia, que aportan a la construcción de paz (tesis de pregrado). Universidad Santo Tomás, Bogotá, Colombia.
- Sheines, G. (1998). Juegos inocentes, juegos terribles, Buenos Aires, Argentina: Editorial Universitaria de Buenos Aires.

Webgrafía:

- Cusco, B. (2020, Abril 21). Todos podemos hacer algo para ayudar, no importa quién seas. [Publicación en Instragam]. Recuperado de https://www.instagram.com/p/B_Qobtfpz2Q/
- Encalada, G. (2020, Abril 28). Gabriela Encalada. [Publicación en Instragam]. Recuperado de https://www.instagram.com/p/B_isKmDJD5I/
- Encalada, G. (2020, Mayo 12). Mi gran amigo Perrosaurio es el mejor (...). [Publicación en Instragam]. Recuperado de <https://www.instagram.com/p/CAG3ktWnwzU/>
- Mejía, A. (2020, Mayo 15). Él es Max (...). [Publicación en Instragam]. Recuperado de <https://www.instagram.com/p/CANjpaLJa5g/>
- Ribadeneria, M. (2017, Marzo 2). Esto es para sobrino de dos años. No sé qué les gusta a esa edad, así que espero tener suerte. [Publicación en Instragam]. Recuperado de <https://www.instagram.com/p/BRMb0-4gsl7/>
- Vázquez, B. (2020, Abril 21). El juguete nos ayuda a recordar nuestra infancia, además, nos abre las puertas hacia la imaginación y creatividad donde todos los niños deben ser permitidos entrar [Publicación en Instragam]. Recuperado de https://www.instagram.com/p/B_QmzQaJfKp/

Agradecemos la participación y colaboración de:

- ▶ Ms.C Marcela Barreiro Moreira / Ms.C en Investigación en Arte y Diseño por la Universidad Autónoma de Barcelona, España. Docente de Educación Inicial y Pedagogía de las Artes y Humanidades de la UNAE
- ▶ Edison Mendía / Psic. Infantil y psico rehabilitador /Pedagogo de apoyo a la inclusión Ministerio de Educación
 - ▶ Lcda. Mary Zúñiga / Docente

Quienes aportaron con su entusiasmo y disponibilidad al enriquecimiento de la revista Pasa la Voz.



PASA LA VOZ

MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Lenín



Agosto 2020



www.educacion.gob.ec